KIDDE COMMERCIAL

Guía de inicio rápido de la serie 2X-AT

P/N 00-3280-508-4109-06 • REV 006 • ISS 16FEB26

Copyright © 2026 Kidde Commercial. Derechos reservados.

Marcas comerciales y patentes

La serie 2X-AT es una marca registrada de Kidde Fire Protection LLC.

Los restantes nombres de marcas utilizados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de los fabricantes o proveedores de los respectivos productos.

Fabricante

KGS Manufacturing Poland Sp. z.o.o.,
Ul. Kolejowa 24. 39-100 Ropczyce, Poland.

Representante de fabricación autorizado en la UE:
KGS Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands.

Compatibilidad con el firmware

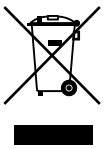
En esta publicación, puede encontrar información acerca de las centrales que ejecutan la versión del firmware 5.5 o posterior.

Conformidad

CE

Directivas de la Unión Europea

2014/30/EU (Directiva EMC): Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones de la directiva 2014/30/EU.



2012/19/EU (Directiva WEEE): Aquellos productos que tengan este símbolo no podrán desecharse como residuos municipales no clasificados en lo que respecta al ámbito de la Unión Europea. Al comprar un equipo nuevo equivalente, devuelva este producto a su proveedor local o deséchelo en los puntos de recogida designados a tal efecto a fin de ayudar a un proceso de reciclaje adecuado. Para obtener más información, consulte: recyclethis.info.



2006/66/EC (Directiva sobre pilas y acumuladores): Este producto dispone de una batería que no puede desecharse como residuo municipal no clasificado en lo que respecta al ámbito de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para obtener información específica relacionada con la batería. La batería está marcada con este símbolo, y puede incluir una referencia para indicar la presencia de cadmio (Cd), plomo (Pb) o mercurio (Hg). Devuelva la batería a su proveedor local o deséchela en puntos de recogida designados a tal efecto a fin de contribuir a un proceso de reciclaje adecuado. Para obtener más información, consulte: recyclethis.info.

Información de contacto y documentación del producto

Para obtener información de contacto o descargar la documentación más reciente del producto, visite firesecurityproducts.com.

Contenido

Información importante ii
Limitación de responsabilidad ii
Advertencias y declaraciones sobre el producto ii
Software de código abierto iii
Mensajes de advertencia iv

Introducción 1
Alcance 1
Compatibilidad con el firmware 1
Compatibilidad con EN 54-21 2
Gama de productos 3

Descripción general del producto 4
Interfaz de usuario 4
Controles e indicadores del panel frontal 6
Controles de la pantalla táctil e indicaciones de estado 9

Uso de la pantalla táctil 13
Acceso a un nivel de usuario protegido por contraseña 13
Visualización de los eventos actuales 14
Cambio de la fecha y la hora 15
Desactivación de una zona 16
Realización de un prueba en una zona 17
Añadir una tarjeta de expansión 18
Añadir un logotipo personalizado a la pantalla en reposo 19
Actualización del firmware de la placa de la pantalla táctil 21

Uso de mapas 23
Adición de mapas a la central 23
Visualización de la ubicación de los eventos de alarma y fallo 24

Especificaciones técnicas 26

Información relativa a las normativas 27

Información importante

Limitación de responsabilidad

Hasta donde lo permita la legislación aplicable, KGS Fire & Security no será en ningún caso responsable por ninguna pérdida de beneficios u oportunidades comerciales, pérdida de uso, interrupción comercial, pérdida de datos ni ningún otro daño indirecto, especial, incidental o consecuencial bajo ninguna teoría de responsabilidad, ya sea en virtud de un contrato o acuerdo extracontractual o por negligencia, responsabilidad del producto u otra responsabilidad. Dado que algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de la responsabilidad por daños consecuenciales o incidentales, es posible que la anterior limitación no se aplique en su caso. En cualquier caso, la responsabilidad total de KGS Fire & Security no excederá el precio de compra del producto. La anterior limitación se aplicará hasta donde lo permita la legislación aplicable, independientemente de si se ha advertido a KGS Fire & Security de la posibilidad de dichos daños e independientemente de si alguna solución fallase en su finalidad principal.

Es obligatorio realizar la instalación conforme a este manual, los códigos aplicables y las instrucciones de la autoridad con jurisdicción.

Aunque se han tomado todas las precauciones durante la elaboración de este manual para garantizar la exactitud de su contenido, KGS Fire & Security no asume ninguna responsabilidad por errores u omisiones.

Advertencias y declaraciones sobre el producto

Estos productos están destinados a la venta e instalación por un profesional de seguridad experimentado. KGS Fire & Security no puede garantizar que toda persona o entidad que compre sus productos, incluyendo cualquier "distribuidor o vendedor autorizado", cuente con la formación o experiencia pertinente para instalar correctamente productos relacionados con la seguridad.

Para obtener más información sobre exclusiones de garantía e información de seguridad de productos, consulte https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/ o escanee el código QR:

Software de código abierto

Estos productos contienen componentes de código de software desarrollados por terceros, incluido el código de software sujeto a la GNU General Public Licence ("GPL") y otras licencias de código abierto o de software gratuito.

Consulte a continuación una lista completa de los componentes de terceros utilizados y la información de licencia correspondiente.

Componente	Licencia
busybox 1.25.1	GNU General Public License v2.0 o posterior
double-conversion	Licencia "nueva" o "modificada" de BSD 3-Clause
e2fsprogs 1.45.2	GNU General Public License v2.0 o posterior
gettext	GNU General Public License v2.0 o posterior
GNU Compiler Collection	GNU General Public License v3.0 con GCC Runtime Library Exception
HarfBuzz 1.7.4	Licencia MIT
iniparser	Licencia MIT
json-c 0.12	Licencia MIT
libjpeg-turbo 2.0.3	Licencia de Independent JPEG Group
libpng 1.6.37	PNG Reference Library, versión 2
libtdb1	GNU Lesser General Public License v3.0 o posterior
libTIFF 4.1.0	Licencia libtiff
libts/tslib	Solo GNU Lesser General Public License v2.1
libwebp	Licencia "nueva" o "modificada" de BSD 3-Clause
Linux Unified Key Setup 2.0.6	GNU Lesser General Public License v2.1 o posterior, FSF Unlimited License Y GNU General Public License v2.0 o posterior
lrzsz	GNU General Public License v2.0 o posterior
lvm2	GNU Lesser General Public License v2.1 o posterior Y GNU General Public License v2.0 o posterior
Biblioteca de compresión de datos en tiempo real LZO	GNU General Public License v2.0 o posterior
mtd-utils	GNU General Public License v2.0 o posterior
OpenSSL 1.1.1b	Licencia SSLeay Y licencia OpenSSL
PCRE 8.10	Licencia "nueva" o "modificada" de BSD 3-Clause
PCRE2 10.33	Licencia "nueva" o "modificada" de BSD 3-Clause O dominio público
popt	Licencia X11
Lista pública de sufijos	Mozilla Public License 2.0

Componente	Licencia
Qt 5.12.6	Solo GNU Lesser General Public License v3.0 O solo GNU General Public License v3.0
Qt	Solo GNU Lesser General Public License v3.0 O solo GNU General Public License v3.0
SQLite 3.29.0	Dominio público
The FreeType Project	Licencia de The FreeType Project O solo GNU General Public License v2.0
TinyXML	Licencia zlib
uClibc	GNU Lesser General Public License v2.1 o posterior
util-linux	GNU General Public License v2.0 o posterior
zlib 1.2.11	Licencia zlib
zlib 1.2.8	Licencia zlib
Iconos y símbolos materiales de Google	Apache License, versión 2.0

Mensajes de advertencia

Los mensajes de advertencia le avisan sobre las condiciones o los procedimientos que podrían provocar resultados no deseados. Los mensajes de advertencia utilizados en este documento se muestran y se describen a continuación.

ATENCIÓN: los mensajes de advertencia le avisan sobre los peligros que podrían provocar lesiones o la muerte. Le indican las medidas que debe tomar o evitar para impedir cualquier lesión o la pérdida de la vida.

Precaución: los mensajes de precaución le avisan sobre los posibles daños en el equipo. Le indican las medidas que debe tomar o evitar para impedir cualquier daño.

Nota: los mensajes de las notas le avisan sobre la posible pérdida de tiempo o esfuerzo. Describen cómo evitar la pérdida de tiempo. Las notas también se usan para proporcionar información importante que debería leer.

Introducción

Alcance

Esta es una publicación complementaria para presentar las centrales de la serie 2X-AT.

Para obtener información detallada sobre la instalación, la configuración y el funcionamiento, consulte las siguientes publicaciones de la serie 2X-A:

- Manual de instalación de la serie 2X-A
- Manual de funcionamiento de la serie 2X-A

Antes de instalar o utilizar este producto, lea estas instrucciones detalladamente y toda la documentación relacionada.

Compatibilidad con el firmware

La información de este documento abarca las centrales con el protocolo Kidde Excellence y la versión de firmware 5.5 o posterior. No debe utilizar este documento como guía para el funcionamiento de las centrales que ejecutan una versión anterior del firmware.

Para comprobar la versión del firmware de su central, consulte el Informe de revisión del menú Informes.

Compatibilidad con EN 54-21

La tarjeta de expansión del transmisor comunicador de alarma digital (DACT) 2010-2-DACT no es compatible para su instalación en centrales 2X-AT.

Para las instalaciones que requieran el cumplimiento de la norma EN 54-21, el comunicador UltraSync UC240 debe instalarse en una central compatible con una tarjeta de interfaz de periféricos 2010-2-PIB instalada (consulte la Tabla 1 mostrada a continuación).

Tabla 1: Compatibilidad EN 54-21

Se requiere EN 54-21	Conexión con UC240	Centrales compatibles
Sí [1]	Salida del relé de enrutamiento de incendios a través de 2010-2-PIB como salida a UC240.	Centrales de módulo grande 2X-A/2X con controles de enrutamiento y protección de incendios (modelos FB2 y FB).
Sí	Salida del relé de incendio como enrutamiento.	Cualquier central 2X-A/2X con controles de enrutamiento y protección de incendios (modelos FB2, FB).
No	Solo notificación de eventos: salida de relé de incendios a UC240.	Cualquier variante de la central 2X-A/2X.

[1] Con las opciones de retardo y deshabilitado del enrutamiento de incendios.

Consulte la Guía de instalación del comunicador UltraSync UC240 para obtener información sobre cómo instalar y configurar UC240 para su uso con centrales 2X-AT.

Gama de productos

Consulte a continuación la gama completa de centrales con pantalla táctil de la serie 2X-AT.

Todas las centrales incluyen una interfaz de usuario independiente del idioma y una pantalla táctil de 7 pulgadas a todo color.

Tabla 2: Centrales de módulo pequeño con salida de hasta 4 A

Modelo	Descripción
2X-AT-F1-FB-S	Central de alarma de incendio direccionable de un lazo con controles de protección y enrutado de fuego
2X-AT-F2-S	Central de alarma de incendio direccionable de dos lazos
2X-AT-F2-FB-S	Central de alarma de incendio direccionable de dos lazos con controles de protección y enrutado de fuego
2X-AT-FR-S	Repetidor de alarma de incendio direccionable
2X-AT-FR-FB-S	Repetidor de alarma de incendio direccionable con controles de protección y enrutado de fuego

Tabla 3: Centrales de módulo grande con salida de hasta 6 A

Modelo	Descripción
2X-AT-F2	Central de alarma de incendio direccionable de dos lazos
2X-AT-F2-FB	Central de alarma de incendio direccionable de dos lazos con controles de protección y enrutado de fuego
2X-AT-FR	Repetidor de alarma de incendio direccionable
2X-AT-FR-FB	Repetidor de alarma de incendio direccionable con controles de protección y enrutado de fuego

Tabla 4: Centrales de módulo grande con salida de hasta 10 A (variantes -P)

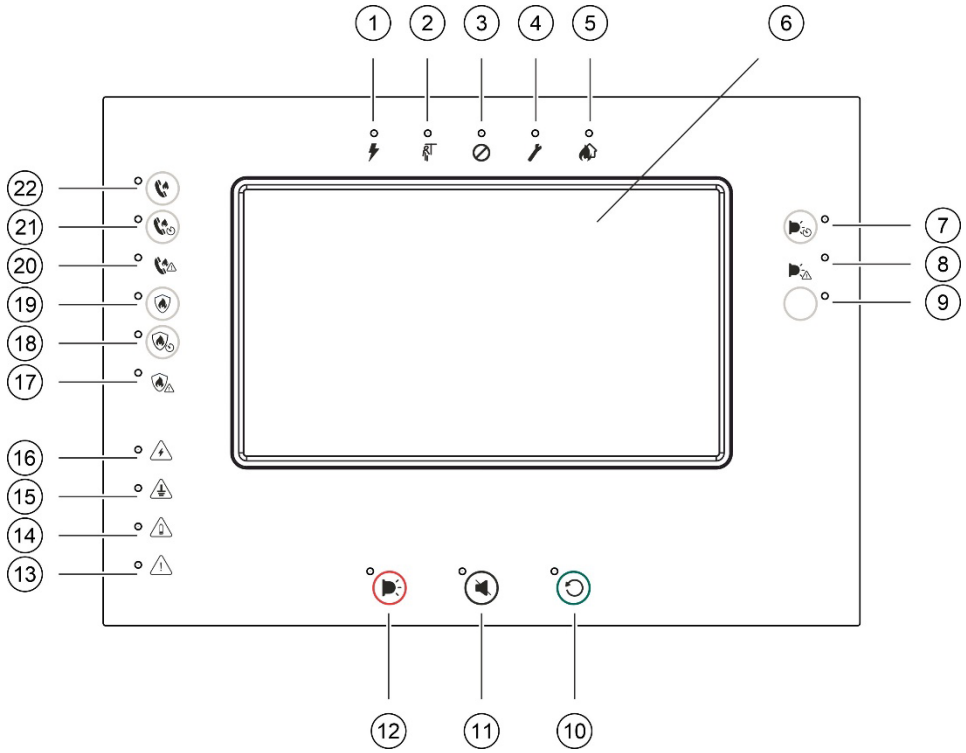
Modelo	Descripción
2X-AT-F2-P	Central de alarma de incendio direccionable de dos lazos
2X-AT-F2-FB-P	Central de alarma de incendio direccionable -P de dos lazos con controles de protección y enrutado de fuego

Descripción general del producto

Este tema proporciona una introducción a la interfaz de usuario de la central, los controles del operador, los indicadores y la pantalla táctil.

Interfaz de usuario

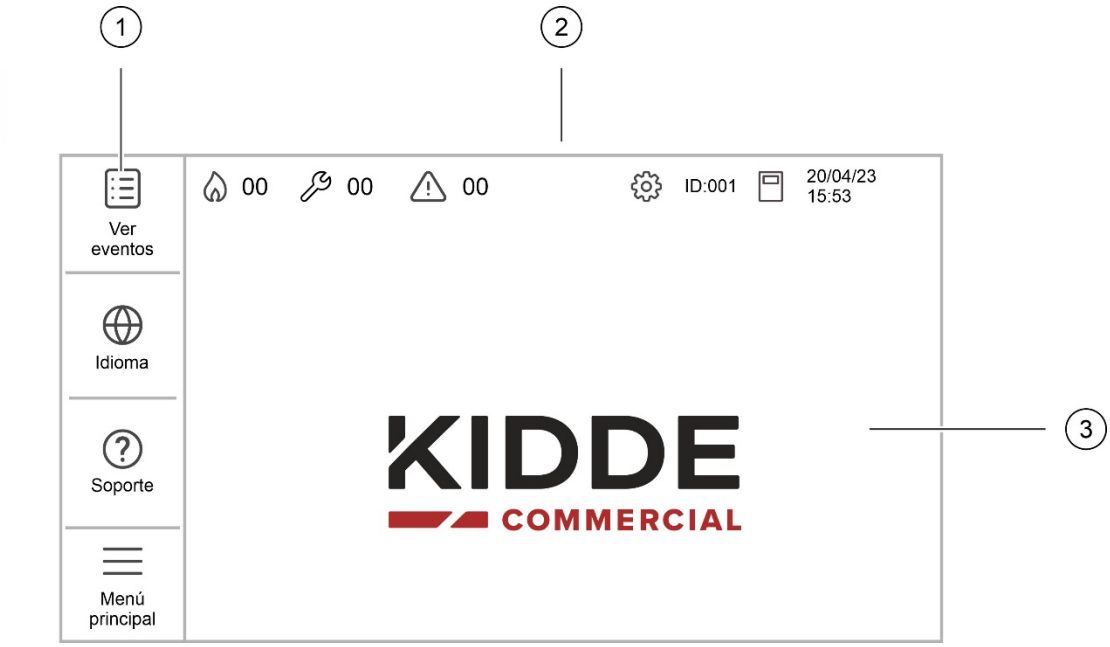
Figura 1: Interfaz de usuario (con controles de protección y enrutado de incendios)



1. LED de alimentación
2. LED de test general
3. LED de desconexión general
4. LED de avería general
5. LED de alarma
6. Pantalla táctil
7. Botón y LED de Retardo sirena
8. LED de test/desconexión/avería de sirena
9. Botón y LED de Disparo/paro de grupo salida programable
10. Botón y LED de Rearme
11. Botón y LED de Enterado
12. Botón y LED Disparo/paro de sirena
13. LED de avería del sistema
14. LED de batería baja
15. LED de avería de tierra
16. LED de avería de alimentación
17. LED de test/desconexión/avería de protección incendio
18. Botón y LED Retardo protección incendio
19. Botón y LED Protección incendio ON/recibido
20. LED de test/desconexión/enrutado de fuego fallo
21. Botón y LED de Retardo enrutado de fuego
22. Botón y LED Enrutado de fuego ON/recibido

Para obtener una descripción detallada de los controles e indicadores del panel frontal, consulte "Controles e indicadores del panel frontal" en la página 6.

Figura 2: La pantalla táctil (en reposo)



1. Panel de control (controles de acceso, navegación y configuración)
2. Panel de configuración de estado y pantalla (información de estado del sistema y la central, y configuración de la pantalla táctil)
3. Menú principal y área de visualización de mensajes

Para obtener una descripción detallada de los controles de la pantalla táctil y las indicaciones de estado, consulte "Controles de la pantalla táctil e indicaciones de estado" en la página 9.

Controles e indicadores del panel frontal

Las funciones operativas descritas en esta sección no están disponibles para todos los usuarios (consulte el Manual de instalación de 2X-A para obtener más información sobre los niveles de usuario y las restricciones de acceso).

En la tabla siguiente se incluye información sobre los controles y los indicadores del panel frontal de las centrales de alarma contra incendios y de los repetidores.

Tabla 5: Controles e indicadores del panel frontal

Icono	Control/LED	Color del LED	Descripción
	LED de alimentación	Verde	Indica que el sistema se ha encendido.
	LED de test general	Amarillo	Indica que se están comprobando uno o varios dispositivos o funciones.
	LED de desconexión general	Amarillo	Indica que uno o varios dispositivos o funciones están desactivados.
	LED de avería general	Amarillo	Indica una avería general. El LED de avería de la función o del dispositivo correspondiente también parpadeará.
	LED de alarma	Rojo	Indica una alarma. Si el LED parpadea indica que la alarma ha sido activada por un detector. Si el LED está fijo indica que la alarma ha sido activada por un pulsador.
	Botón y LED Enrutado de fuego ON/recibido	Rojo	Cancela un retardo configurado anteriormente y activa el enrutado de fuego. Si el LED parpadea, indica que el enrutado de fuego se ha activado. Si el LED está fijo, indica que el equipo de control remoto ha recibido la señal del enrutado de fuego.
	Botón y LED de Retardo enrutado de fuego	Amarillo	Activa o desactiva un retardo de enrutado de fuego configurado anteriormente. Cancela un retardo en cuenta atrás y activa el enrutado de fuego. Si el LED está fijo, indica que se ha configurado y activado un retardo. Si el LED parpadea, indica que hay un retardo en ejecución (el enrutado de fuego se activa cuando transcurre el retardo configurado o cuando el retardo se cancela). La cuenta atrás de un retardo de enrutado de fuego activo (en ejecución) o de un retardo de enrutado de fuego ampliado también se muestra en la pantalla táctil. • Cuando un retardo de enrutado de fuego está en ejecución (y no se ha ampliado), la pantalla táctil muestra FR en T1: xxx s. • Cuando un retardo enrutado de fuego ampliado está en ejecución (tiempo de investigación), la pantalla táctil muestra FR en T2: xxx s.

Icono	Control/LED	Color del LED	Descripción
	LED de test/ desconexión/enrutado de fuego fallo	Amarillo	Indica un fallo, una desconexión o una comprobación en el enrutado de fuego. Un LED intermitente indica que hay una avería. Si el LED está fijo, indica una desconexión o test.
	Botón y LED Protección incendio ON/recibido	Rojo	Cancela un retardo configurado anteriormente en cuenta atrás y activa la protección de incendios. Si el LED parpadea, indica que la protección de incendios se ha activado. Si el LED está fijo, indica que el equipo de control remoto ha recibido la señal de protección de incendios.
	Botón y LED Retardo protección incendio	Amarillo	Activa o desactiva un retardo de protección de incendios configurado anteriormente. Cancela un retardo en cuenta atrás y activa la protección de incendios. Si el LED está fijo, indica que se ha configurado y activado un retardo. Si el LED parpadea, indica que hay un retardo en ejecución (la protección de incendios se activa cuando transcurre el retardo configurado o cuando el retardo se cancela).
	LED de test/ desconexión/avería de protección incendio	Amarillo	Indica un fallo, una desconexión o una comprobación en la protección de incendios. Un LED intermitente indica que hay una avería. Si el LED está fijo, indica una desconexión o test.
	Botón y LED de Retardo sirena	Amarillo	Activa o desactiva un retardo de sirena configurado anteriormente. Cancela un retardo a medida que cuenta para atrás y activa las sirenas. Un LED fijo indica que se ha configurado y activado un retardo de sirena. Si el LED parpadea, significa que la cuenta atrás de un retardo de sirena está activa (las sirenas se activan cuando transcurre el retardo configurado o cuando el retardo se cancela).
	LED de test/ desconexión/avería de sirena	Amarillo	Indica un fallo, una desconexión o una comprobación en la sirena. Un LED intermitente indica que hay una avería. Si el LED está fijo, indica una desconexión o test.
	Botón y LED de Disparo/paro programable	Amarillo	Inicia o detiene el grupo de salida asociado al botón programable. Si el LED amarillo está fijo, indica que el grupo de salida asociado al botón está activo. Si el LED amarillo parpadea, indica que hay un retardo en ejecución (el grupo de salidas se activa cuando transcurre el retardo configurado o cuando el retardo se cancela).
	LED de avería de alimentación	Amarillo	Indica una avería en la fuente de alimentación. Un LED intermitente indica un fallo de baterías. Un LED fijo indica un fallo en el fusible o en la alimentación de red.

Icono	Control/LED	Color del LED	Descripción
	LED de avería de tierra	Amarillo	Indica un fallo de aislamiento de tierra.
	LED de batería baja	Amarillo	Indica que la central está funcionando con la batería y que la carga restante puede ser insuficiente para garantizar un funcionamiento prolongado.
	LED de avería del sistema	Amarillo	Señala un fallo del sistema en la central o indica si uno o más eventos de los que se ha informado (alarma, alarma de zona, avería, condición, etc.) superan el límite máximo de 512.
	Botón "Sirena disparo/ paro" y LED	Rojo	El LED indica lo que ocurre cuando el botón se presiona. Si el LED está encendido (parpadea o está fijo), al pulsar el botón, las sirenas se desactivan. Si el LED está apagado, al pulsar el botón, las sirenas se activan (si el estado y el modo de funcionamiento de la central permiten la activación manual de las sirenas). El LED también indica el estado de las sirenas: • Si está fijo, las sirenas están activadas (o se activaran en breve) • Si parpadea, hay un retardo en ejecución (las sirenas se activan cuando transcurre el retardo configurado o cuando el retardo se cancela). • Si está apagado, las sirenas están desactivadas (o se desactivarán en breve) Para impedir la desactivación inmediata de la sirenas cuando hay un primer informe sobre una alarma, el botón "Sirena disparo/paro" puede bloquearse temporalmente cuando la cuenta atrás de un retardo de sirena está activa. En función del tamaño de la instalación, procesar los comandos para activar o desactivar las sirenas puede tardar unos segundos en surtir efecto en el sistema. Por ejemplo, debido a eso, puede que el LED esté fijo pero las sirenas no se escuchen en un primer momento.
	Botón y LED de Enterado	Amarillo	Desactiva el zumbador de la central. Un LED fijo indica que se ha silenciado el zumbador.
	Botón y LED de Rearme	Amarillo	Rearma la central y elimina todos los eventos actuales del sistema. Un LED fijo indica que la central puede rearmarse en el nivel de acceso actual.

Controles de la pantalla táctil e indicaciones de estado

Controles de acceso y navegación

En la siguiente tabla, se muestran los controles de acceso y navegación.

Tabla 6: Controles de acceso y navegación

Icono	Control	Descripción
	Ver eventos	Pulse esta opción para ver los eventos activos del sistema (alarmas, alertas, averías y condiciones).
	Idioma	Pulse esta opción para cambiar el idioma de la central.
	Soporte	Pulse esta opción para ver la información de asistencia (si se ha configurado).
	Menú principal	Pulse esta opción para ver el menú principal (Operador, Mantenimiento e Instalador).

Controles de configuración de la central

En la tabla siguiente, se muestran los controles de configuración de la central.

Estos controles están disponibles cuando se realizan cambios de configuración en la central (por ejemplo, al cambiar la contraseña).

La configuración de la central (y la revisión de configuración) solo se actualiza cuando se aplican los cambios de configuración al pulsar Aplicar.

Tabla 7: Controles de configuración de la central

Icono	Control	Descripción
	Guardar	Pulse esta opción para guardar los cambios de configuración actuales sin aplicarlos inmediatamente.
	Aplicar	Pulse esta opción para aplicar los cambios de configuración actuales y todos los cambios de configuración almacenados (guardados). La central se reiniciará automáticamente.
	Descartar	Pulse esta opción para descartar todos los cambios de configuración almacenados (guardados) que no se hayan aplicado.
	Salir	Pulse esta opción para salir del proceso de configuración sin guardar ni aplicar ningún cambio.

Al actualizar varios ajustes de configuración, se recomienda guardar después de cada cambio y, a continuación, aplicar todos los cambios de configuración juntos.

Controles de configuración de la pantalla

En la tabla siguiente, se muestran los controles de configuración de la pantalla.

Tabla 8: Ajustes de la pantalla

Icono	Control	Descripción
	Ajustes de la pantalla	Pulse esta opción para ver los ajustes de configuración de la pantalla táctil disponibles (Actualizar logotipo o Actualizar firmware).
	Logo Update (Actualización del logotipo)	Pulse esta opción para añadir o actualizar un logotipo personalizado en la pantalla en reposo. Consulte "Añadir un logotipo personalizado a la pantalla en reposo" en la página 19.
	Zone map update (Actualización de mapas de zonas) [1]	Pulse esta opción para añadir o actualizar un paquete de mapas de zonas.
	Firmware Update (Actualización de firmware) [2]	Pulse esta opción para actualizar el firmware de la tarjeta de la pantalla táctil. Consulte "Actualización del firmware de la placa de la pantalla táctil" en la página 21.

[1] Aplicable a centrales compatibles con los mapas de zonas instalados. Consulte “Uso de mapas” en la página 23.
[2] Este icono solo aparece cuando se realiza una actualización del firmware de la central (Menú principal > System update) con un puente instalado en JP4 en la PCB de la central.

Indicaciones de estado del sistema y la central

En la tabla siguiente, se muestran las indicaciones de estado del sistema y la central.

Nota: estos iconos no son sensibles al tacto (no puede pulsar un icono para cambiar la configuración o acceder a más información).

Tabla 9: Indicaciones de estado del sistema y la central

Icono	Estado	Descripción
	Modo día (red)	Este icono indica el parámetro principal del modo de sensibilidad para las centrales de la red de incendios en el modo día.
	Modo día (central)	Este icono indica que el modo día es el modo de sensibilidad de la central local. Puede que otras centrales que forman parte de la red de incendios tengan un parámetro distinto del modo de sensibilidad.
	Modo noche (red)	Este icono indica el parámetro principal del modo de sensibilidad para las centrales de la red de incendios en el modo noche.
	Modo noche (central)	Este icono indica que el modo noche es el modo de sensibilidad de la central local. Puede que otras centrales que forman parte de la red de incendios tengan un parámetro distinto del modo de sensibilidad.
	Alarmas de incendios	El número junto a este icono indica el número de zonas que tienen una alarma de incendio activa. En el área de visualización de mensajes, se muestra la información de la alarma registrada para la primera y la última zona.
	Averías	El número junto a este icono indica el número de averías activas. Hay información adicional disponible al pulsar Ver eventos.
	Condiciones	El número situado junto a este icono indica el número de situaciones activas en el sistema (eventos). Hay información adicional disponible al pulsar Ver eventos.
	Autónomo	Este icono indica que la central no está conectada a la red de incendios.
	En Red	Este icono indica que la central está conectada a la red de incendios.
	Repetidor	Este icono indica que la central se ha configurado para funcionar como un repetidor y que está conectada a la red de incendios.
	Alarma de detector [1]	Este icono indica una alarma de detector.
	Alarma pulsador [1]	Este icono indica una alarma de pulsador

Icono	Estado	Descripción
	Alarma de pulsador (rociador) [1]	Este icono indica una alarma de pulsador (rociador).
	Alarma de pulsador ("hausalarm") [1]	Este icono indica una alarma de pulsador ("hausalarm"). Esta es una alarma local sin activación de enrutado de fuego.
	Ubicación en el mapa [1][2]	Este icono indica que hay un mapa disponible para ver la ubicación de una alarma o un fallo.

[1] Estos iconos aparecen en el área de visualización de mensajes junto con los detalles de la notificación.
[2] Aplicable a centrales compatibles con los mapas de zonas instalados. Consulte “Uso de mapas” en la página 23.

Uso de la pantalla táctil

En los siguientes temas, se describe cómo ver los eventos o realizar cambios básicos en la configuración mediante la pantalla táctil.

Para obtener información detallada sobre todas las opciones de configuración, consulte el Manual de instalación de 2X-A.

Notas:

- Si la pantalla táctil está apagada, púlsela para encenderla.
- Si utiliza guantes, asegúrese de que son compatibles para su uso con pantallas táctiles.

Acceso a un nivel de usuario protegido por contraseña

Siga los pasos que se indican a continuación para acceder a un nivel de usuario protegido por contraseña.

Para acceder a un nivel protegido por contraseña:

1. Pulse Menú principal.
2. Pulse el campo Nombre de usuario y, a continuación, seleccione el nivel de usuario (Operador, Mantenimiento o Instalador).

   Utilice las flechas situadas a la izquierda y a la derecha del campo Nombre de usuario para desplazarse por las opciones disponibles.
3. Pulse el campo de contraseña y, a continuación, introduzca la contraseña con el teclado numérico.
4. Pulse Enter en el teclado numérico.
5. Pulse Enter.

Cuando se haya introducido una contraseña correcta de cuatro dígitos, la pantalla táctil mostrará el menú principal del nivel de usuario correspondiente.

Para salir de un nivel de usuario protegido por contraseña:

1. Pulse Desconexión.

Visualización de los eventos actuales

Siga los pasos que se indican a continuación para ver los eventos actuales del sistema (alarmas, alertas, averías y condiciones). Esta operación se puede realizar en todos los niveles de usuario.

1. Pulse Ver eventos.
2. Pulse Alarmas, Alertas, Averías o Condiciones.

Se muestran los eventos de la categoría seleccionada.

Nota: Si hay mapas instalados (consulte “Uso de mapas” en la página 23), los eventos de alarma y fallo incluyen un icono de ubicación en el mapa a la derecha de la notificación. Pulse el icono para ver el mapa.

Condiciones de filtrado

De forma predeterminada, se muestran todos los eventos de condición.

- Pulse Deshabilitad para ver solo los eventos de desactivación.
- Pulse En test para ver solo los eventos de prueba.
- Pulse Todo para ver todos los eventos.

Cambio de la fecha y la hora

Siga los pasos descritos a continuación para cambiar la fecha y la hora. Esta operación solo se puede realizar en el nivel de usuario Mantenimiento o Instalador.

Para ajustar la fecha y la hora:

1. Pulse Menú principal.
2. Pulse Ajustes del panel y, a continuación, Fecha y hora.
3. Pulse el campo Fecha_H y, a continuación, introduzca la fecha y la hora.

   Introduzca la fecha con el formato DD/MM/AA (por ejemplo, 20/04/23).

   Introduzca la hora con el formato hh:mm:ss (por ejemplo, 15:03:25).
4. Si es necesario, seleccione SI para que Sincronización hora en la red sincronice la fecha y hora en todas las centrales de una red de incendios.
5. Pulse Enter y, a continuación, OK.
6. Pulse Atrás y, a continuación, Salir.

Desactivación de una zona

Siga los pasos indicados a continuación para desactivar una zona. Esta operación solo se puede realizar en el nivel de usuario Mantenimiento o Instalador.

Para desactivar una zona:

1. Pulse Menú principal y, a continuación, pulse Desconect/Conectar.
2. Pulse Zonas.
3. Pulse una zona para seleccionarla y, a continuación, vuelva a pulsarla para desactivarla.

   El estado de la zona cambia a DESC.
4. Pulse Atrás para volver al menú anterior o Salir para salir del menú.

Repita este proceso para activar una zona desactivada.

Realización de un prueba en una zona

Siga los pasos indicados a continuación para probar una zona. Esta operación solo se puede realizar en el nivel de usuario Mantenimiento o Instalador.

Para comprobar una zona:

1. Pulse Menú principal y, a continuación, Prueba.
2. Pulse Prueba de zona.
3. Pulse una zona para seleccionarla y, a continuación, púlsela de nuevo para iniciar la prueba.

   El estado de la zona cambia a TEST.
4. Pulse Salir para salir del menú.

Repita este proceso para finalizar la prueba de la zona.

Añadir una tarjeta de expansión

Siga los pasos indicados a continuación para añadir una tarjeta de expansión a la configuración de la central. Esta operación solo se puede realizar en el nivel de usuario Instalador.

Precaución: la tarjeta de expansión del transmisor comunicador de alarma digital (DACT) 2010-2-DACT no es compatible para su instalación en centrales 2X-AT (consulte "Compatibilidad con EN 54-21" en la página 2).

Para añadir una tarjeta de expansión:

1. Pulse Menú principal y, a continuación, Ajustes del panel.
2. Pulse Tarjetas expansión.

   Se muestran todas las tarjetas de expansión.
3. Seleccione la tarjeta de expansión que desea añadir y, a continuación, seleccione Sí.
4. Pulse Enter y, a continuación, Sí.
5. Pulse OK y, a continuación, pulse Guardar, Aplicar, Descartar o Salir.

Si la central no detecta una tarjeta de expansión configurada, se indica un fallo del sistema.

Añadir un logotipo personalizado a la pantalla en reposo

Siga los pasos indicados a continuación para añadir un logotipo personalizado a la pantalla en reposo.

Nota: esta función no está disponible cuando se actualiza el firmware de la placa de la pantalla táctil.

Para preparar un logotipo personalizado:

1. Prepare el archivo gráfico mediante la Utilidad de configuración. Esto garantiza que el archivo gráfico final sea compatible con la pantalla táctil de la central.

   La Utilidad de configuración acepta los formatos de archivo de imagen más habituales, incluidos JPG, PNG, TIF y PNG.

2. Guarde el archivo como NormalLogo.jpg en la raíz de una memoria USB.

   La aplicación guarda un archivo JPG de 600 x 280 píxeles.

Precaución: nunca guarde el archivo del logotipo con un nombre diferente o en una ubicación distinta de la memoria USB. Si se utiliza un nombre de archivo o una ubicación diferentes, se generará un error cuando intente añadir el logotipo a la pantalla en reposo.

Para añadir un logotipo personalizado:

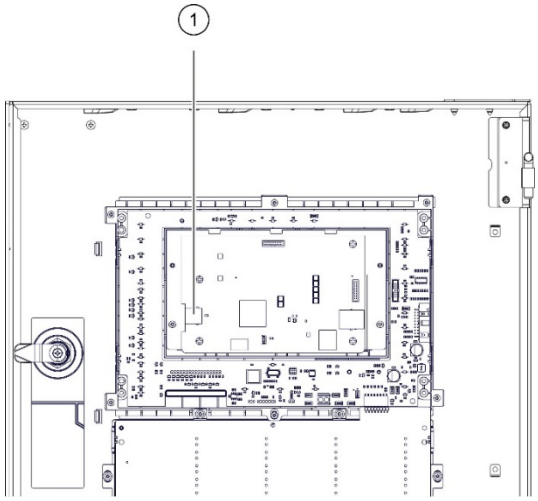
1. Abra la puerta de la central e inserte la memoria USB con el logotipo personalizado en el conector USB tipo A de la PCB de la placa de la pantalla táctil (consulte la Figura 3 mostrada a continuación). Cierre la puerta de la central.
2. Pulse Ajustes de la pantalla y, a continuación, Logo Update (Actualización del logotipo).

   Aparecerá una ventana emergente que confirma la actualización.

3. Pulse OK.

Recuerde extraer la memoria USB.

Figura 3: Ubicación del conector USB tipo A de la placa de la pantalla táctil



1. Conector USB tipo A

Actualización del firmware de la placa de la pantalla táctil

Es posible que de vez en cuando sea necesario actualizar el firmware de la placa de la pantalla táctil. Cuando sea necesario, su oficina regional de asistencia técnica le proporcionará estas actualizaciones, junto con las actualizaciones del firmware de la central. Esta operación solo se puede realizar en el nivel de usuario Instalador.

El proceso de actualización del firmware de la placa de la pantalla táctil.

1. Actualice el firmware de la central (Ajustes del panel > System update).
2. Actualice el firmware de placa de la pantalla táctil. (Ajustes de la pantalla > Firmware Update [Actualización de firmware]).

Para actualizar el firmware de la central:

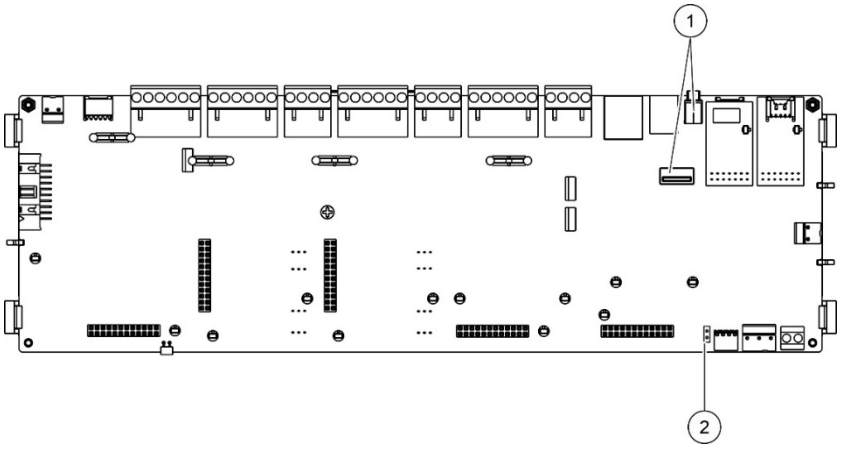
1. Seleccione Ajustes del panel del Menú principal y, a continuación, seleccione System update.
2. Cuando se le solicite, abra la puerta de la central e instale un puente en JP4 en la PCB de la central (consulte la Figura 4 mostrada a continuación) y pulse Reiniciar.

   La central se reinicia. Siga las instrucciones en pantalla.
3. Cuando se le solicite, inserte la unidad flash USB con la actualización de firmware en uno de los conectores USB tipo A y pulse Continuar.

   Utilice únicamente unidades flash USB con un sistema de archivos FAT32 y una capacidad máxima de 32 GB.
4. Cuando se le solicite, extraiga la unidad flash USB de la PCB principal de la central.

Precaución: si actualiza el firmware de la central, puede que los datos de configuración de la instalación actuales queden eliminados. Antes de actualizar el firmware de la central, realice una copia de seguridad de los datos de configuración.

Figura 4: Los conectores USB y JP4 de la PCB de la central



1. Conectores USB
2. JP4

Para actualizar el firmware de la placa de la pantalla táctil:

1. Cuando se le solicite, inserte la unidad flash USB con la actualización del firmware en el conector USB tipo A de la PCB de la placa de la pantalla táctil (consulte la Figura 3 en la página 20). Cierre la puerta de la central.
2. Pulse Ajustes de la pantalla y, a continuación, Firmware Update (Actualización de firmware).

   Una ventana emergente confirma el firmware detectado para su instalación en la memoria USB.
3. Pulse Continuar.

   La actualización tardará unos minutos. Una vez completada, una ventana emergente confirma la actualización.
4. Pulse OK.
5. Reinicie la central.

Recuerde extraer la memoria USB.

Uso de mapas

Utilice mapas para visualizar la ubicación de las zonas en las que se producen alarmas y fallos. Los mapas solo están disponibles en centrales con la versión de firmware 5.2 o posterior.

Adición de mapas a la central

Siga los pasos que se indican a continuación para agregar mapas a la central.

Nota: Esta función no está disponible cuando se actualiza el firmware de la placa de la pantalla táctil.

Para preparar el paquete de mapas:

1. Prepare el paquete de mapas mediante Design Tool. Esto garantiza que el paquete de mapas sea compatible con la pantalla táctil de la central.
2. Guarde el paquete de mapas completado en el directorio raíz de una memoria USB.

El paquete de mapas incluye lo siguiente:

- La carpeta ZoneMap
- El archivo ZoneMapInfo.xml
- Las imágenes de los mapas en formato .webp (IMG_0.webp, IMG_1.webp, etc.)

Notas:

- Guarde el paquete de mapas únicamente en el directorio raíz de la memoria USB.
- Nunca cambie los nombres predeterminados de la carpeta, el archivo xml o las imágenes.
- El tamaño máximo permitido para el paquete de mapas es de 20 MB.

Consulte la documentación de la aplicación Design Tool para obtener información detallada sobre cómo preparar el paquete de mapas.

Para agregar el paquete de mapas a la central:

1. Abra la puerta de la central e inserte la memoria USB con el paquete de mapas en el conector USB tipo A de la PCB de la placa de la pantalla táctil (consulte la Figura 3 en la página 20). Cierre la puerta de la central.
2. Pulse Ajustes de pantalla y, a continuación, Actualización de mapas de zonas.

   Una ventana emergente confirma la instalación.
3. Pulse OK.

Recuerde extraer la memoria USB.

Una vez instalados, los mapas estarán activados de forma predeterminada. Para actualizar los mapas posteriormente, repita el proceso: una nueva instalación sobrescribirá la existente.

Visualización de la ubicación de los eventos de alarma y fallo

Una vez instalados los mapas, el icono de ubicación en el mapa se muestra a la derecha de un evento de alarma o fallo (consulte Figura 5 en la página 24). Pulse el icono para ver el mapa.

La zona del evento se resalta en rojo para los eventos de alarma (consulte Figura 6 en la página 24) o en amarillo para los eventos de fallo (consulte Figura 7 en la página 25).

Nota: El resaltado en rojo o amarillo es fijo o intermitente según el diseño elegido al crear el paquete de mapas en Design Tool.

Si hay más de un mapa de la zona, utilice los iconos de flecha para desplazarse por los mapas.

Figura 5: Notificación de alarma con icono de ubicación en el mapa

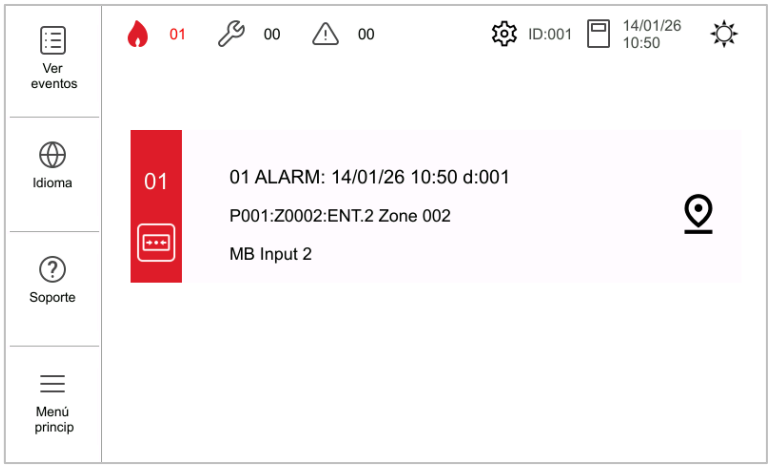


Figura 6: Detalle del mapa para la notificación de alarmas



Figura 7: Detalle del mapa para la notificación de fallos



Especificaciones técnicas

Especificaciones de la pantalla táctil

Tipo de pantalla	Pantalla táctil capacitiva LCD TFT
Tamaño (área activa)	156 x 88 mm
Resolución	800 x 480 píxeles
Profundidad de color	RGB de 24 bits
Fuente de luz	18 LED blancos

Información relativa a las normativas

Normas europeas sobre equipos de control y señalización de incendios

Estas centrales se han diseñado de conformidad con las normas europeas EN 54-2 y EN 54-4.

Además, cumplen con los siguientes requisitos opcionales de EN 54-2.

Tabla 10: Requisitos opcionales de EN 54-2

Opción	Descripción
7.8	Salida a los dispositivos de alarma de incendio [1]
7.9.1	Salida al equipo de enrutado de alarma de incendio [2]
7.9.2	Entrada de confirmación de alarma desde el equipo de enrutado de alarma de incendios [2]
7.10	Salida al equipo de protección de incendios (tipo A, B y C) [3]
7.11	Retardos a salidas [4]
7.12	Dependencias de más de una señal de alarma (tipos A, B y C) [4]
7.13	Contador alarmas
8.4	Pérdida total de la fuente de alimentación
8.9	Salida al equipo de enrutado de aviso de avería
9.5	Desconexión de puntos direccionables [4]
10	Estado de prueba [4]

[1] No se incluyen los repetidores ni las centrales que funcionen en los modos EN 54-2 Evacuación o NBN.
[2] No se incluyen los repetidores, las centrales sin enrutado de incendio ni las centrales con enrutado de incendio que funcionen en el modo NBN.
[3] No se incluyen los repetidores ni las centrales sin protección de incendios.
[4] No se incluyen los repetidores.

Normativas europeas para productos de construcción

En esta sección se proporciona un resumen de las prestaciones declaradas según el Reglamento sobre los productos de construcción (UE) 305/2011 y los Reglamentos delegados (UE) 157/2014 y (UE) 574/2014.

Para obtener información detallada, consulte la Declaración de prestaciones (disponible en firesecurityproducts.com).

Tabla 11: Información relativa a las normativas

Conformidad	CE
Organismos notificados	0370
Fabricante	KGS Manufacturing Poland Sp. z.o.o., Ul. Kolejowa 24, 39-100 Ropczyce, Poland. Representante de fabricación autorizado en Europa: KGS Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands.
Año de la primera marca CE	23
Número de Declaración de prestaciones	
Módulo pequeño (fuente de alimentación de 4 A)	00-3311-360-0001
Módulo grande (fuente de alimentación de 6 A)	00-3311-360-0002
Módulo grande (fuente de alimentación de 10 A)	00-3311-360-0003
EN 54	EN 54-2:1997 + AC:1999 + A1:2006 EN 54-4:1997 + AC:1999 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-21:2006 [1]
Identificación del producto	Consulte el número de modelo en la etiqueta de identificación del producto
Uso previsto	Consulte la Declaración de prestaciones del producto
Prestaciones declaradas	Consulte la Declaración de prestaciones del producto

[1] Cuando se utiliza con el comunicador UltraSync UC240 en una central compatible con una tarjeta de interfaz de periféricos 2010-2-PIB instalada (consulte "Compatibilidad con EN 54-21" en la página 2).

Valoración europea EN 54-13 de compatibilidad de los componentes del sistema

Estas centrales forman parte de un sistema certificado, tal y como se describe en la norma EN 54-13, cuando se instalan y configuran para el modo de funcionamiento EN 54-13, como describe el fabricante en la documentación de instalación correspondiente.

Póngase en contacto con el contratista encargado de la instalación o el mantenimiento para determinar si su sistema de incendios cumple con estas normas.

Normas europeas sobre seguridad eléctrica y compatibilidad electromagnética

Estas centrales se han diseñado de conformidad con lo establecido en las siguientes normas europeas relacionadas con la seguridad eléctrica y la compatibilidad electromagnética:

- EN 62368-1
- EN 50130-4
- EN 61000-6-3
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3